

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 janvier 2011

PROPOSITION DE LOI

**précisant que la Communauté
germanophone est habilitée
à rendre obligatoires
les conventions collectives
de travail conclues dans des
matières relevant de sa compétence**

(déposée par M. Guy D'haeseleer
et Mmes Rita De Bont et Barbara Pas)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 januari 2011

WETSVOORSTEL

**tot bevestiging van het feit dat de Duitstalige
Gemeenschap bevoegd is voor de algemeen
verbindend verklaring van de collectieve
arbeidsovereenkomsten die betrekking
hebben op aangelegenheden die
tot haar bevoegdheid behoren**

(ingediend door de heer Guy D'haeseleer
en de dames Rita De Bont et Barbara Pas)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi habilite la Communauté germanophone à rendre obligatoires les CCT conclues dans des matières relevant de sa compétence.

Elle forme un tout avec les propositions DOC 52 0972/001 et DOC 52 0974/001.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel verleent de Duitstalige Gemeenschap de bevoegdheid voor de algemeen verbindend verklaring van cao's die betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor ze bevoegd is.

Het voorstel hangt samen met de voorstellen DOC 52 0972/001 en DOC 52 0974/001.

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend, en l'adaptant, le texte de la proposition de loi DOC 52 0973/001.

La présente proposition de loi forme un tout avec la proposition de loi spéciale précisant que les Régions et les Communautés sont habilitées à rendre obligatoires les conventions collectives de travail conclues dans des matières relevant de leurs compétences, déposée par les mêmes auteurs. Elle vise à insérer, dans la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, une disposition précisant explicitement que la Communauté germanophone est également habilitée à rendre obligatoires les (dispositions des) conventions collectives de travail concernant des matières qui relèvent de sa compétence.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt, in aangepaste vorm, de tekst over van de voorstel DOC 52 0973/001.

Het voorstel hangt samen met een voorstel van bijzondere wet van dezelfde indieners "tot bevestiging van het feit dat de Gewesten en de Gemeenschappen bevoegd zijn voor de algemeen verbindend verklaring van de collectieve arbeidsovereenkomsten die betrekking hebben op aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren" en strekt ertoe in de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap expliciet het principe te bevestigen dat eveneens de Duitstalige Gemeenschap bevoegd is voor de algemeen verbindend verklaring van (bepalingen van) cao's die betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor ze bevoegd is.

Guy D'HAESELEER (VB)
Rita DE BONT (VB)
Barbara PAS (VB)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Un article *4bis*, libellé comme suit, est inséré dans la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone:

“Art. *4bis*. La Communauté germanophone règle la manière dont les conventions collectives de travail ou les dispositions des conventions collectives de travail conclues dans des matières relevant de sa compétence peuvent être rendues obligatoires.”.

10 janvier 2011

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt een artikel *4bis* ingevoegd, luidende:

“Art. *4bis*. De Duitstalige Gemeenschap regelt de wijze waarop de collectieve arbeidsovereenkomsten of de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomsten die betrekking hebben op aangelegenheden die tot haar bevoegdheid behoren, algemeen verbindend kunnen worden verklaard.”.

10 januari 2011

Guy D'HAESELEER (VB)
Rita DE BONT (VB)
Barbara PAS (VB)